

Szanowni Państwo,

Dziękujemy za zainteresowanie możliwością zwrotu podatku niemieckiego za naszym pośrednictwem. Warunkiem otrzymania zwrotu podatku jest dostarczenie przez klienta oryginałów wszystkich kart podatkowych (Lohnsteuerkarte lub Lohnsteuerbescheinigung lub Besondere Lohnsteuerbescheinigung) z danego roku tzn. od każdego pracodawcy i za każdy okres pracy. Nie rozliczamy osób prowadzących działalność gospodarczą w Niemczech. W załączeniu druki niezbędne do rozliczenia i zwrotu podatku, które należy czytelnie wypełnić i podpisać.

- **Pełnomocnictwo - Vollmacht**

Proszę podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

- **Umowa Zlecenie**

Wpisać swoje dane u góry (imię, nazwisko, dokładny adres). W lewym dolnym rogu podać dane kontaktowe i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

- **Dane osobowe - Personalien**

Wypełnić i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

- **Konto bankowe – Bankverbindung**

Wpisać numer konta, na które otrzymają Państwo zwrot podatku, dokładnie wypełnić i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

- **Zaświadczenie / kraje UE/EOG oraz podanie do Urzędu Skarbowego**

Należy potwierdzić w polskim Urzędzie Skarbowym dochody swoje i współmałżonka osiągnięte w danym roku kalendarzowym w Polsce (tylko polskie dochody, nie niemieckie !!!). **Urząd Skarbowy musi wypełnić formularz** bez względu na to, czy o zwrot podatku z Niemiec stara się kobieta czy mężczyzna.

Bardzo ważne: proszę się podpisać czytelnie (nazwisko i imię) na stronach w zaznaczonych „ptaszkiem” miejscach.

Jeżeli nie było żadnych dochodów, należy złożyć PIT-0. Urząd Skarbowy powinien ten fakt potwierdzić wpisując „0” (nie może w miejscu dochodów wpisywać kresek !!!).

Potwierdzenie powinno być wystawione **koniecznie na załączonym formularzu**, w przeciwnym razie jakiegokolwiek inne dokumenty wystawione przez Urząd Skarbowy jedynie w języku polskim, muszą zostać przetłumaczone na język niemiecki przez tłumacza przysięgłego. Byłyby to niepotrzebne koszty.

- **Druk niemieckiego Urzędu Finansowego – Überweisung / Verrechnung**

Proszę podpisać się czytelnie (nazwisko i imię) w lewym dolnym rogu w zaznaczonym miejscu. Współmałżonek powinien również podpisać się w tym miejscu. **NIE WYPEŁNIAC !!!**

Dokumenty oznaczone w lewym górnym rogu znakiem * plus wszystkie oryginały kart podatkowych i kopie paszportu (strona ze zdjęciem i podpisem) lub dowodu osobistego (przód i tył), rachunki za hotel lub mieszkanie, rachunki za benzynę lub bilety należy odesłać do nas pocztą.

UWAGA !!!

Na podstawie przesłanych dokumentów zostanie wypełnione zeznanie podatkowe i złożone w niemieckim Urzędzie Skarbowym. W trakcie rozpatrywania wniosku nie będą Państwo informowani o postępach sprawy, ponieważ kolejnym etapem jest dopiero wydanie decyzji przyznającej należny zwrot podatku lub przelewanie pieniędzy, o czym zostaną Państwo poinformowani przez niemiecki urząd lub przez nas.

Termin wydania decyzji nie zależy od nas, lecz od niemieckiego Urzędu Skarbowego.

W przypadku niejasności jesteśmy do Państwa dyspozycji w godz. 9.00-17.00 od poniedziałku do piątku.

TAX-POL Zwroty Podatków

www.Tax-Pol.pl



VOLLMACHT PEŁNOMOCNICTWO

Ich, _____
Ja niżej podpisany (Imię i nazwisko udzielającego pełnomocnictwo)

geboren am _____
urodzony dn. (Data ur.)

wohnhaft in _____
zamieszkały (Adres zameldowania)

Hiermit bevollmächtigte ich mich in allen Angelegenheiten meiner Steuerpflicht gem. § 4 Nr. 11 StBerG zu vertreten, darin jeglichen Schriftwechsel (auch Steuerbescheide) zu empfangen und zu führen (auch per ELSTER).

Die Vollmacht gilt nur für den Veranlagungszeitraum.

Niniejszym upoważniam Stowarzyszenie Pomocy Podatnikom do reprezentowania wszystkich moich spraw podatkowych zgodnie z § 4 Nr.11 Niemieckiej Ustawy o doradztwie podatkowym, w tym prowadzenia korespondencji dotyczącej mojego rozliczenia podatkowego.

Pełnomocnictwo zostaje udzielone na czas postępowania podatkowego.

Ich erkläre, dass ich alle Angaben für meine Einkommensteuererklärung gegenüber meinem steuerlichen Berater wahrheitsgemäß und nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe, dass ich keine Einkünfte aus Land- und Forstwirtschaft, aus Gewerbebetrieb oder aus selbständiger Arbeit erzielt habe und keine umsatzsteuerpflichtigen Umsätze ausgeführt habe. Neben den in der Einkommensteuererklärung angegebenen Einkünften liegen keine weiteren steuerlich zu berücksichtigenden Einnahmen (z.B. Arbeitslosengeld, Krankengeld) vor.

Ich unterhalte keine Geschäftsbeziehungen zu Finanzinstituten außerhalb Polens und Deutschlands.

Oświadczam, że dane zawarte w dokumentach stanowiących podstawę do złożenia deklaracji podatkowej przez upoważnioną instytucję są prawdziwe i zgodne ze stanem faktycznym. Oświadczam, że nie uzyskiwałem/am żadnych innych dochodów z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej, gospodarstwa rolnego i leśnego oraz z przedsiębiorstw handlowych lub przemysłowych. Poza dochodami wykazanymi w deklaracji podatkowej nie pobierałem/am żadnych innych świadczeń podlegających opodatkowaniu (np. zasiłek dla bezrobotnych, zasiłek chorobowy) oraz, że nie prowadzę żadnych działalności dochodowych poza granicami Polski i Niemiec.

_____ X
Datum (Data)

_____ X
Unterschrift (Podpis)

zawarta w dniu pomiędzy:
Zleceniobiorcą: Tax-Pol, Armii Krajowej 14A/2, 50-541 Wrocław,
NIP: 899-105-07-46, REGON: 932647929
zarejestrowanym w Ewidencji Dział. Gosp. nr 174049
prowadzonej przez Prezydenta Wrocławia

a
Zleceniodawcą: Nazwisko: Imię
zamieszkałym
(ulica, kod poczt., miejscowość)

§1

Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo finansowe pomiędzy niemieckim Urzędem Skarbowym, a Zleceniodawcą przy rozliczeniu podatku od wynagrodzeń Zleceniodawcy z tytułu pracy na terenie Niemiec w latach.....

W szczególności umowa obejmuje kompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniodawcę i złożenie dokumentacji we właściwym niemieckim Urzędzie Skarbowym. Zleceniobiorca nie świadczy żadnych usług doradztwa podatkowego.

§2

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:

1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich prawdziwych informacji niezbędnych w celu wykonania umowy.
2. Niezwłocznego doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma od niemieckiego Urzędu Skarbowego w przedmiotowej sprawie, w terminie 7 dni od daty otrzymania.
3. Udzielania odpowiedzi w możliwie szybkim terminie na zapytanie Zleceniobiorcy związane z wykonaniem przedmiotu umowy.
4. Nie występowania samodzielnie lub za pośrednictwem osób trzecich lub innych firm o zwrot podatku przed niemieckim Urzędem Skarbowym w czasie obowiązywania niniejszej umowy i nie anulowania udzielonego pełnomocnictwa w celu realizacji przedmiotu niniejszej umowy aż do momentu otrzymania zwrotu nadpłaty podatku.

§3

1. Upoważnionym do dokonania wszystkich czynności umownych może być także osoba trzecia wyznaczona przez Zleceniobiorcę.
2. Jeżeli w kolejnych latach podatkowych, nie objętych postanowieniami niniejszej umowy, Zleceniodawca zdecyduje się korzystać z usług innego podmiotu, zobowiązany jest samodzielnie dokonać zmian w niemieckim Urzędzie Skarbowym wprowadzonych przez Zleceniobiorcę w trakcie wykonywania niniejszej umowy np. pełnomocnictwo, adres korespondencyjny, numer konta itp. a Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za zaniechanie tych czynności przez Zleceniodawcę.

§4

1. Za wykonanie przedmiotu umowy, Zleceniobiorcy należne jest od Zleceniodawcy wynagrodzenie w formie prowizji w wysokości 7% (słownie: siedem procent) kwoty nadpłat podatkowych wykazanych w decyzji niemieckiego Urzędu Skarbowego, lecz nie mniej niż 69,00 EURO (słownie: sześćdziesiąt dziewięć EURO).
2. Zleceniodawcy przysługują rabaty od kwoty prowizji ustalonej w §4 pkt 1 niniejszej umowy.
3. Kwoty prowizji naliczane są oddzielnie za każdy rok podatkowy i ulegają zwiększeniu o aktualnie obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług (VAT).
4. Kwota prowizji nie może być wyższa niż kwota zwrotu podatku.
5. W przypadku przelewu zwrotu podatku na konto Zleceniobiorcy, Zleceniobiorca wypłaci kwotę odzyskanego podatku pomniejszoną o należną prowizję na konto wskazane przez Zleceniodawcę.
6. W przypadku dokonywania wypłaty zwrotu podatku przez Zleceniobiorcę, zwrot nastąpi w EURO.
7. Zleceniodawca zobowiązuje się do zawiadomienia Zleceniobiorcy o otrzymaniu kwot pieniężnych z niemieckiego Urzędu Skarbowego na podane przez siebie konto w terminie 30 dni.

W tym celu Zleceniodawca zobowiązany jest do doręczenia kopii dowodu bankowego wykazującego w/w przelew z wyraźną datą, kwotą i walutą przelewu.

E-mail (WAŻNE!!!):

Telefon komórkowy (WAŻNE!!!):

Telefon stacjonarny:

GG, skype:

Podpis:
(nazwisko i imię)

W takim przypadku prowizja zostanie przeliczona na PLN według kursu NBP z dnia wydania decyzji przez niemiecki Urząd Skarbowy.

8. Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy należne wynagrodzenie w terminie nie dłuższym niż 30 dni od decyzji niemieckiego Urzędu Skarbowego. Za wykonanie umowy przyjmuje się decyzję niemieckiego Urzędu Skarbowego lub otrzymanie zwrotu podatku, nawet wówczas, gdy to nastąpiło przed dniem podpisania niniejszej umowy. Jeżeli nie będzie można ustalić daty wydania decyzji, to za datę wykonania umowy przyjmuje się datę naliczenia prowizji przez Zleceniobiorcę.

9. Wszystkie koszty bankowe wynikające z niniejszej umowy pokrywa Zleceniodawca.

§5

Na wypłatę wynagrodzenia dla Zleceniobiorcy nie mają wpływu:

- a. zachowanie Zleceniodawcy, o którym mowa w par. 2. pkt 4,
- b. sytuacje wymienione w par. 6. niniejszej umowy,
- c. posiadanie przez Zleceniodawcę jakichkolwiek zobowiązań pieniężnych wobec niemieckich instytucji, które to zostaną pokryte ze zwrotu nadpłaty podatku Zleceniodawcy,
- d. rozliczenie podatku zostało dokonane przed dniem zawarcia niniejszej umowy,
- e. rozwiązania umowy przed dniem wykonania umowy

§6

W przypadku, gdy zawarcie niniejszej umowy miało miejsce na odległość w rozumieniu ustawy z dnia 2 marca 2000r. o ochronie niektórych praw konsumentów oraz o odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez produkt niebezpieczny (Dz. U. Nr 22 poz. 271 z późn. zm.) Zleceniodawcy nie przysługuje prawo do odstąpienia od umowy, na co Zleceniodawca wyraża zgodę zgodnie z brzmieniem art. 10 ust. 3 tej ustawy.

§7

Zleceniobiorca nie odpowiada za:

- a. nieterminowe rozpatrywanie wniosków w niemieckim Urzędzie Skarbowym
- b. utratę bądź zniszczenie lub uszkodzenie dokumentacji w niemieckim Urzędzie Skarbowym lub urzędzie pocztowym
- c. treść decyzji wydanych przez niemieckie Urzędy Skarbowe.
- d. skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę wszystkich odpowiednich dokumentów.

§8

Zleceniodawca ma prawo w przypadku stwierdzenia, że usługa została wykonana niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy lub przepisami prawa lub Zleceniobiorca pozostaje w zwole w wykonaniu umowy, do złożenia pisemnej reklamacji na adres Zleceniobiorcy podany w niniejszej umowie. Zleceniobiorca w terminie 14-tu dni od daty otrzymania reklamacji jest zobowiązany do zajęcia stanowiska na piśmie, czy reklamację uznaje i w jakim zakresie, czy odrzuca. Odrzucenie reklamacji w całości lub części wymaga uzasadnienia.

§9

1. Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych niezbędnych do realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 1997r. Nr 133, poz. 883 z późn. zm.) jak również dla celów marketingowych.
2. Zleceniodawca zobowiązuje się do informowania Zleceniobiorcy o zmianie swojego adresu z tym skutkiem, że pismo nadane przez Zleceniobiorcę skierowane według adresu podanego na umowie będzie uważane za skutecznie doręczone nawet w przypadku adnotacji poczty „adresat nieznany” lub podobnej treści.

§10

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Z chwilą złożenia podpisów przez obie strony umowa nabiera mocy wiążącej.

§11

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Podpis:

ZLECENIODAWCA

ZLECENIOBIORCA



zawarta w dniu pomiędzy:
Zleceniobiorcą: Tax-Pol, Armii Krajowej 14A/2, 50-541 Wrocław,
 NIP: 899-105-07-46, REGON: 932647929
 zarejestrowanym w Ewidencji Dział. Gosp. nr 174049
 prowadzonej przez Prezydenta Wrocławia

a
Zleceniodawcą: Nazwisko: Imię
 zamieszkałym
 (ulica, kod poczt., miejscowość)

§1

Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo finansowe pomiędzy niemieckim Urzędem Skarbowym, a Zleceniodawcą przy rozliczeniu podatku od wynagrodzeń Zleceniodawcy z tytułu pracy na terenie Niemiec w latach.....

W szczególności umowa obejmuje kompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniodawcę i złożenie dokumentacji we właściwym niemieckim Urzędzie Skarbowym. Zleceniobiorca nie świadczy żadnych usług doradztwa podatkowego.

§2

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:

1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich prawdziwych informacji niezbędnych w celu wykonania umowy.
2. Niezwłocznego doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma od niemieckiego Urzędu Skarbowego w przedmiotowej sprawie, w terminie 7 dni od daty otrzymania.
3. Udzielania odpowiedzi w możliwie szybkim terminie na zapytanie Zleceniobiorcy związane z wykonaniem przedmiotu umowy.
4. Nie występowania samodzielnie lub za pośrednictwem osób trzecich lub innych firm o zwrot podatku przed niemieckim Urzędem Skarbowym w czasie obowiązywania niniejszej umowy i nie anulowania udzielonego pełnomocnictwa w celu realizacji przedmiotu niniejszej umowy aż do momentu otrzymania zwrotu nadpłaty podatku.

§3

1. Upoważnionym do dokonania wszystkich czynności umownych może być także osoba trzecia wyznaczona przez Zleceniobiorcę.

2. Jeżeli w kolejnych latach podatkowych, nie objętych postanowieniami niniejszej umowy, Zleceniodawca zdecyduje się korzystać z usług innego podmiotu, zobowiązany jest samodzielnie dokonać zmian w niemieckim Urzędzie Skarbowym wprowadzonych przez Zleceniobiorcę w trakcie wykonywania niniejszej umowy np. pełnomocnictwo, adres korespondencyjny, numer konta itp. a Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za zaniechanie tych czynności przez Zleceniodawcę.

§4

1. Za wykonanie przedmiotu umowy, Zleceniobiorcy należne jest od Zleceniodawcy wynagrodzenie w formie prowizji w wysokości 7% (słownie: siedem procent) kwoty nadpłat podatkowych wykazanych w decyzji niemieckiego Urzędu Skarbowego, lecz nie mniej niż 69,00 EURO (słownie: sześćdziesiąt dziewięć EURO).

W przypadku braku karty podatkowej lub nie posiadania wszystkich kart podatkowych niezbędnych w celu dokonania rozliczenia podatkowego, koszt usługi zostaje powiększony o 10,00 EURO.

2. Zleceniodawcy przysługuje rabat od kwoty prowizji ustalonej w §4 pkt 1 niniejszej umowy.

3. Kwoty prowizji naliczane są oddzielnie za każdy rok podatkowy i ulegają zwiększeniu o aktualnie obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług (VAT).

4. Kwota prowizji nie może być wyższa niż kwota zwrotu podatku.

5. W przypadku przelewu zwrotu podatku na konto Zleceniobiorcy, Zleceniobiorca wypłaci kwotę odzyskanego podatku pomniejszoną o należną prowizję na konto wskazane przez Zleceniodawcę.

6. W przypadku dokonywania wypłaty zwrotu podatku przez Zleceniobiorcę, zwrot nastąpi w EURO.

7. Zleceniodawca zobowiązuje się do zawiadomienia Zleceniobiorcy o otrzymaniu kwot pieniężnych z niemieckiego Urzędu Skarbowego na podane przez siebie konto w terminie 30 dni.

W tym celu Zleceniodawca zobowiązany jest do doręczenia kopii dowodu bankowego wykazującego w/w przelew z wyraźną datą, kwotą i walutą przelewu.

E-mail (WAŻNE!!!):

Telefon komórkowy (WAŻNE!!!):

Telefon stacjonarny:

GG, skype:

Podpis:
 (nazwisko i imię)

W takim przypadku prowizja zostanie przeliczona na PLN według kursu NBP z dnia wydania decyzji przez niemiecki Urząd Skarbowy.

8. Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy należne wynagrodzenie w terminie nie dłuższym niż 30 dni od decyzji niemieckiego Urzędu Skarbowego. Za wykonanie umowy przyjmuje się decyzję niemieckiego Urzędu Skarbowego lub otrzymanie zwrotu podatku, nawet wówczas, gdy to nastąpiło przed dniem podpisania niniejszej umowy.

Jeżeli nie będzie można ustalić daty wydania decyzji, to za datę wykonania umowy przyjmuje się datę naliczenia prowizji przez Zleceniobiorcę.

9. Wszystkie koszty bankowe wynikające z niniejszej umowy pokrywa Zleceniodawca.

§5

Na wypłatę wynagrodzenia dla Zleceniobiorcy nie mają wpływu:

- a. zachowanie Zleceniodawcy, o którym mowa w par. 2. pkt 4,
- b. sytuacje wymienione w par. 6. niniejszej umowy,
- c. posiadanie przez Zleceniodawcę jakichkolwiek zobowiązań pieniężnych wobec niemieckich instytucji, które to zostaną pokryte ze zwrotu nadpłaty podatku Zleceniodawcy,
- d. rozliczenie podatku zostało dokonane przed dniem zawarcia niniejszej umowy,
- e. rozwiązania umowy przed dniem wykonania umowy

§6

W przypadku, gdy zawarcie niniejszej umowy miało miejsce na odległość w rozumieniu ustawy z dnia 2 marca 2000r. o ochronie niektórych praw konsumentów oraz o odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez produkt niebezpieczny (Dz. U. Nr 22 poz. 271 z późn. zm.) Zleceniodawcy nie przysługuje prawo do odstąpienia od umowy, na co Zleceniodawca wyraża zgodę zgodnie z brzmieniem art. 10 ust. 3 tej ustawy.

§7

Zleceniobiorca nie odpowiada za:

- a. nieterminowe rozpatrywanie wniosków w niemieckim Urzędzie Skarbowym
- b. utratę bądź zniszczenie lub uszkodzenie dokumentacji w niemieckim Urzędzie Skarbowym lub urzędzie pocztowym
- c. treść decyzji wydanych przez niemieckie Urzędy Skarbowe.
- d. skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę wszystkich odpowiednich dokumentów.

§8

Zleceniodawca ma prawo w przypadku stwierdzenia, że usługa została wykonana niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy lub przepisami prawa lub Zleceniobiorca pozostaje w zwłoce w wykonaniu umowy, do złożenia pisemnej reklamacji na adres Zleceniobiorcy podany w niniejszej umowie. Zleceniobiorca w terminie 14-tu dni od daty otrzymania reklamacji jest zobowiązany do zajęcia stanowiska na piśmie, czy reklamację uznaje i w jakim zakresie, czy odrzuca. Odrzucenie reklamacji w całości lub części wymaga uzasadnienia.

§9

1. Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych niezbędnych do realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 1997r. Nr 133, poz. 883 z późn. zm.) jak również dla celów marketingowych.

2. Zleceniodawca zobowiązuje się do informowania Zleceniobiorcy o zmianie swojego adresu z tym skutkiem, że pismo nadane przez Zleceniobiorcę skierowane według adresu podanego na umowie będzie uważane za skutecznie doręczone nawet w przypadku adnotacji poczty „adresat nieznany” lub podobnej treści.

§10

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Z chwilą złożenia podpisów przez obie strony umowa nabiera mocy wiążącej.

§11

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Podpis:



ZLECENIODAWCA

ZLECENIOBIORCA



Dane osobowe / Personalien

- 1. Nazwisko i imię / **Familiennamen und Vorname**
- 2. Data i miejsce urodzenia / **Geburtsdatum und Ort**
- 3. Adres stałego zameldowania / **Wohnsitz:**

4. Współmałżonek / **Ehegatte:**

Nazwisko, Imię / **Name und Vorname**

Data urodzenia / **Geburtsdatum**

5. Data zawarcia związku małżeńskiego / **Datum der Eheschließung**

6. Dzieci / **Kinder:**

Nazwisko, imię dziecka i data urodzenia / **Name und Vorname des Kindes und Geburtsdatum**

a)

b)

c)

d)

7. Wykonywany zawód w Niemczech / **Tätigkeit**

8. Dokładny adres miejsca zamieszkania w Niemczech / **Adresse meiner Unterkunft in Deutschland**

9. Dokładny adres miejsca pracy w Niemczech / **Adresse meiner Arbeitsstätte in Deutschland**

10. Odległość pomiędzy mieszkaniem w Niemczech a miejscem pracy w Niemczech
Entfernung zwischen Unterkunft und Arbeitsstätte in Deutschlandkm.

11. Odległość pomiędzy miejscem zamieszkania w Polsce a mieszkaniem w Niemczech
Entfernung zwischen Heimatort und Unterkunft in Deutschlandkm.

12. Proszę wypełnić poniższą tabelkę dla poszczególnych wyjazdów do Polski oraz dołączyć paragony za paliwo, bilety lub dowody wpłaty za podróż.
Bitte stellen sie in die Tabelle Informationen über Ihre Fahrten nach Polen.

Data wyjazdu do Niemiec Hinfahrt nach Deutschland	Data powrotu do Polski Rückfahrt nach Polen

13. Czy płacił(a) Pan(i) za zakwaterowanie w Niemczech np. czynsz za mieszkanie, wynajem pokoju? Jeśli tak, to należy wpisać poniżej informacje o wysokości poniesionych kosztów. Proszę dołączyć rachunki lub dowody wpłaty za wynajem. Jeżeli opłaty za zakwaterowanie były potrącane przez pracodawcę z wynagrodzenia, proszę dołączyć umowę o pracę lub miesięczne rozliczenia wynagrodzenia.

Miete und Nebenkosten

Czytelny podpis / **Unterschrift**.....





Bescheinigung EU/EWR

Zaświadczenie / kraje UE/EOG

200

Der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung

- für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)
- für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im dienstlichen Auftrag außerhalb der EU/des EWR tätig sind (§ 1 a Abs. 2 Einkommensteuergesetz)

Zeile	Angaben zur Person <i>Dane osobowe</i>		Ehefrau / zona	
1	Steuerpflichtige Person (Stpfl.), bei Ehegatten: Ehemann <i>Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków: mąż</i>			
2	Name / Nazwisko		Name / Nazwisko	
3	Vorname / Imię		Vorname / Imię	
4	Geburtsdatum / Data urodzenia	Staatsangehörigkeit / Obywatelstwo	Geburtsdatum / Data urodzenia	Staatsangehörigkeit / Obywatelstwo
5	Ansässigkeitsstaat / Kraj zamieszkania		Ansässigkeitsstaat / Kraj zamieszkania	
6	Postleitzahl, Wohnort / Kod pocztowy, miejsce zamieszkania		Postleitzahl, Wohnort / Kod pocztowy, miejsce zamieszkania	
7	Straße, Hausnummer / ulica i numer domu		Straße, Hausnummer / ulica i numer domu	
8	Verheiratet seit dem <i>Żonaty/mężatka od dn.</i>	Verwitwet seit dem <i>Wdowiec/wdowa od dn.</i>	Geschieden seit dem <i>Rozwiedzony /a od dn.</i>	Dauernd getrennt lebend seit dem <i>W trwałej separacji od dn.</i>
9	Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen <i>Przychody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania</i>			
10	Stpfl./Ehemann <i>Osoba podlegająca opodatkowaniu/mąż</i>		Ehefrau /zona	
11	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>
12	Bruttoarbeitslohn <i>Wynagrodzenie brutto</i>		Bruttoarbeitslohn <i>Wynagrodzenie brutto</i>	
13	Werbungskosten <i>koszty uzyskania przychodu</i>		Werbungskosten <i>koszty uzyskania przychodu</i>	
14	Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung <i>Posostałe przychody np. z działalności gospodarczej, kapitału</i>		Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung <i>Posostałe przychody np. z działalności gospodarczej, kapitału</i>	
15	Art der Einkünfte / rodzaj przychodów		Art der Einkünfte / rodzaj przychodów	
16				
17	Unterschrift/ Podpis <i>Zapewniam, że powyższe dane są według mojej wiedzy prawdziwe</i>			
18	Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe.			
19	Datum / data		Datum / data	
20	Unterschrift Stpfl./Ehemann <i>Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu/męża</i>		Unterschrift Ehefrau/ <i>podpis żony</i>	
21	Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde <i>Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego</i>			
22	Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / <i>Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego</i>			
23				
24	Es wird hiermit bestätigt, / Niniejszym poświadczamy,			
25	1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 200 <input type="text"/> ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n);			
26	2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.			
27	3. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.			
28				
29				
30	Ort / <i>Miejscowość</i>	Datum / <i>data</i>	Dienststempel und Unterschrift / <i>Pieczęć i podpis</i>	



IV. Überweisung / Verrechnung

Der abgetretene / verpfändete Betrag soll ausgezahlt werden durch:

<input type="checkbox"/> Überweisung auf Konto-Nr.	Bankleitzahl
<hr/>	
Geldinstitut (Zweigstelle) und Ort	
<hr/>	
Kontoinhaber, wenn abweichend von Abschnitt II.	
<hr/>	
<input type="checkbox"/> Verrechnung mit Steuerschulden des / der Abtretungsempfängers(in) / Pfändungsgläubigers(s)	
beim Finanzamt _____	Steuernummer _____
Steuerart _____	Zeitraum _____
(für genauere Anweisungen bitte einen gesonderten Verrechnungsantrag beifügen!)	

V. Wichtige Hinweise

Unterschreiben Sie bitte kein Formular, das nicht ausgefüllt ist oder dessen Inhalt Sie nicht verstehen!

Prüfen Sie bitte sorgfältig, ob sich eine Abtretung für Sie überhaupt lohnt! Denn das Finanzamt bemüht sich, Erstattungs- und Vergütungsansprüche schnell zu bearbeiten.

Vergleichen Sie nach Erhalt des Steuerbescheids den Erstattungsbetrag mit dem Betrag, den Sie gegebenenfalls im Wege der Vorfinanzierung erhalten haben.

Denken Sie daran, dass die Abtretung aus unterschiedlichen Gründen unwirksam sein kann, dass das Finanzamt dies aber nicht zu prüfen braucht! Der geschäftsmäßige Erwerb von Steuererstattungsansprüchen ist nur Kreditinstituten (Banken und Sparkassen) im Rahmen von Sicherungsabtretungen gestattet. Die Abtretung an andere Unternehmen und Privatpersonen ist nur zulässig, wenn diese nicht geschäftsmäßig handeln. Haben Sie z.B. Ihren Anspruch an eine Privatperson abgetreten, die den Erwerb von Steuererstattungsansprüchen geschäftsmäßig betreibt, dann ist die Abtretung unwirksam. Hat aber das Finanzamt den Erstattungsbetrag bereits an den/die von Ihnen angegebenen neuen Gläubiger ausgezahlt, dann kann es nicht mehr in Anspruch genommen werden, das heißt: Sie haben selbst dann keinen Anspruch mehr gegen das Finanzamt auf den Erstattungsanspruch, wenn die Abtretung nicht wirksam ist.

Abtretungen/Verpfändungen können gem. § 46 Abs. 2 der Abgabenordnung dem Finanzamt erst dann wirksam angezeigt werden, wenn der abgetretene/verpfändete Erstattungsanspruch entstanden ist. Der Erstattungsanspruch entsteht nicht vor Ablauf des Besteuerungszeitraums (bei der Einkommensteuer/Lohnsteuer: grundsätzlich Kalenderjahr; bei der Umsatzsteuer: Monat, Kalendervierteljahr bzw. Kalenderjahr).


Die Anzeige ist an das für die Besteuerung des/der Abtretenden/Verpfändenden zuständige Finanzamt zu richten. So ist z.B. für den Erstattungsanspruch aus der Einkommensteuer-Veranlagung das Finanzamt zuständig, in dessen Bereich der/die Abtretende/Verpfändende seinen/ihren Wohnsitz hat.

Bitte beachten Sie, dass neben den beteiligten Personen bzw. Gesellschaften auch der abgetretene/verpfändete Erstattungsanspruch für die Finanzbehörde zweifelsfrei erkennbar sein muss. Die Angaben in Abschnitt III. der Anzeige dienen dazu, die gewünschte Abtretung/Verpfändung schnell und problemlos ohne weitere Rückfragen erledigen zu können!

Die Abtretungs-/Verpfändungsanzeige ist sowohl von dem /der Abtretenden/Verpfändenden als auch von dem/der Abtretungsempfänger(in)/Pfandgläubiger(in) zu unterschreiben. Die gilt z.B. auch, wenn der/die zeichnungsberechtigte Vertreter(in) einer abtretenden juristischen Person (z.B. GmbH) oder sonstigen Gesellschaft und der/die Abtretungsempfänger(in)/Pfandgläubiger(in) personengleich sind (2 Unterschriften).

VI. Unterschriften

1. Abtretende(r)/Verpfänder(in) lt. Abschnitt I. – Persönliche Unterschrift -
Ort, Datum



(Werden bei der Einkommensteuer-Zusammenveranlagung die Ansprüche beider Ehegatten abgetreten, ist unbedingt erforderlich, dass **beide** Ehegatten persönlich unterschreiben.)

2. Abtretungsempfänger(in)/Pfandgläubiger(in) lt. Abschnitt II. - Unterschrift unbedingt erforderlich -
Ort, Datum